



IFAD
INTERNATIONAL
FUND FOR
AGRICULTURAL
DEVELOPMENT

FIDA
FONDS
INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT
AGRICOLE

FIDA
FONDO
INTERNACIONAL
DE DESARROLLO
AGRÍCOLA

IFAD
الصندوق
الدولي للتنمية
الزراعية

موجز المشروعات/البرامج والمنح المقترحة المعروضة
على المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين
روما، 5-6 ديسمبر/كانون الأول 2001

أقر المجلس التنفيذي المشروعات/البرامج التالية في دورته الرابعة والسبعين:

أفريقيا الأولى

بنين: برنامج تنمية مصايد الأسماك الحرفية القائمة على المشاركة
(EB 2001/74/R.13 + Add.1 + Sup.1 (لأن EB 2001/74/R.13/Rev.1))

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 7.8 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للبرنامج المذكور أعلاه. وبموافقته على تقديم هذا القرض، أكد المجلس من جديد على الحاجة لإرساء الأساس لاستخدام الموارد السمكية استخداما سليما من الناحية البيئية. إضافة إلى ذلك، فلا بد من مساعدة أسر الصيادين على تنويع استراتيجياتهم لكسب موارد الرزق من خلال مساندة الأنشطة المولدة للدخل ذات العلاقة بالصيد وتلك التي لا علاقة لها بالصيد، وسيوفر البرنامج المعلومات والتدريب والدعم التقني حول الأنشطة البديلة المدرة للدخل في الزراعة والتسويق وإنشاء مشروعات ريفية صغيرة. وقد اقترح المجلس التنفيذي بذل الجهود لتسريع التنفيذ خلال المرحلة التجريبية لضمان أثر فوري على موارد رزق مجتمعات الصيادين. وأخذ المجلس التنفيذي علما بأن المرحلة التجريبية حاسمة في إنجاح البرنامج. ولكنها كذلك فقد تم تقييمها بشكل كامل ومعقد مع الأخذ بعين الاعتبار إشراك المستفيدين وإشعارهم بملكية البرنامج، والحاجة للتوسع في نهج سبل العيش المستدامة الذي أدخله مشروع إقليمي مولته إدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة في قطاع مصايد الأسماك الحرفية الفرعي.

غانا: برنامج الحد من الفقر في المنطقة الشمالية

(EB 2001/74/R.14 + Add.1 + Sup.1 (لأن EB 2001/74/R.14/Rev.1))

في موافقته على تقديم قرض بقيمة 9.75 مليون وحدة حقوق سحب خاصة، أيد المجلس التنفيذي استراتيجية البرنامج وأهدافه ونهجه، ولكنه أثار التساؤلات حول تمويل البرنامج، إذ يتوقع من حكومة غانا أن توفر 5.7 مليون دولار أمريكي من موارد الميزانية الوطنية العادية، وأن تسعى لتوفير 38.2 مليون دولار أمريكي من صندوقها المشترك لدعم الحكم المحلي إضافة إلى الجهات المانحة الأخرى. وقد تم توضيح حقيقة أن البرنامج يهدف إلى تشغيل النظم والسياسات اللامركزية في غانا. وفي هذا الصدد، فإن الصندوق سيلعب دورا محفزا يجعل النظام أكثر قابلية للمساءلة نزولا إلى المجتمعات المحلية وقرعاء الريف. وسيدعم البرنامج عملية التخطيط اللامركزية التي يتم فيها إجماع مساهمات مالية كبيرة في خطط عمل الأقسام الإدارية وميزانياتها. وبالفعل فإن مستوى الموارد المخطط للالتزام بها من خلال خطة عمل القسم الإداري وميزانيته كبيرة أصلا؛ وقد لوحظ أن تقديرات البرنامج بهذا الشأن متحفظة نوعا ما. كذلك فمن المرجح أن يسبق البرنامج من إسهامات معتبرة نتيجة لمبادرة ديون البلدان الفقيرة المنقولة بالديون واستراتيجية الحد من الفقر الجاريتان حاليا. وقد أعلم المجلس أيضا بأن الآليات

Document #: 223830

Library:DMS

بسبب قيود الموارد والاهتمامات البيئية تصدر وثائق الصندوق بكميات محدودة.
ويرجى من السادة المنوبين إحضار وثائقهم معهم إلى الاجتماعات وتقييد النسخ الإضافية.

المؤسسية للبرنامج تتضمن إحداث لجنة لاستعراض البرنامج وتنسيق الموارد لتمكين جميع شركاء التنمية من خلق الانسجام بين تدخلاتهم. كذلك تم توضيح أن مستوى مساهمة الصندوق ستعدل لتتلاءم مع مستوى المساهمات المالية الأخرى، وأن موافقة الصندوق على خطط العمل والميزانيات السنوية ستكون مشروطة بضمان الحكومة لمستويات كافية من الموارد.

أفريقيا الثانية

أثيوبيا: برنامج الوساطة المالية الريفية

(EB 2001/74/R.15 + Add.1 + Sup.1 (لأن EB 2001/74/R.15/Rev.1))

في موافقته على تقديم قرض بقيمة 20.15 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للبرنامج المذكور أعلاه، أكد المجلس على الحاجة لضمان تنسيق فعال لتنفيذ البرنامج. إضافة إلى ذلك، فقد أشار إلى ضرورة من رصد السياسات العامة الناشئة خارج التمويل الريفي بهدف تعزيز ربحية واستدامة الاستثمارات التي تقوم بها الأسر الريفية الفقيرة على المدى الطويل.

رواندا: مشروع توأم لتنمية البنى الأساسية والموارد المجتمعية في أوموتارا

(EB 2001/74/R.16 + Add.1 + Sup.1 (لأن EB 2001/74/R.16/Rev.1))

ساند المجلس التنفيذي بالإجماع المشروع المذكور أعلاه ووافق على تقديم قرض بقيمة 9.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. تعد محافظة أوموتارا من أكثر محافظات رواندا أمنا وسلامة. وقد كانت من المحافظات الرئيسية المتلقية للعائدين من "دفعة الحالة الأولى" (أي أولئك الذين غادروا البلاد بدءا من نهاية الخمسينات) والذين حسب ما ورد في اتفاقية السلام المبرمة في أوروشا لا يتمتعون بحقوق ملكية أراضيهم ومساكنهم السابقة. وسيسهم هذا المشروع التوأم المقترح إلى حد كبير في إيجاد نظم مستدامة لموارد رزق السكان الذين سيعاد توطينهم في المحافظة وسوف يعزز أيضا الأمن الاقتصادي والاجتماعي الكلي للبلاد.

سوازيلاند: مشروع تكثيف الري الخاص بأصحاب الحيازات الصغيرة في الحوض الأسفل لنهر أوسوتو - المرحلة الأولى

EB 2001/74/R.17

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 11.9 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للمشروع المذكور أعلاه. وقد أثنى المجلس على الهدف الكلي للمشروع الرامي إلى الحد من الفقر وتحقيق تحسين مستدام في مستوى معيشة سكان الحوض الأسفل لنهر أوسوتو من أصحاب الحيازات الصغيرة. وأعرب المجلس عن رضاه عن الدور المحتمل للنساء وغيرهن من المجموعات الضعيفة الأخرى في تصميم المشروع، وأثنى على المساندة المخطط لها لسياسة ملائمة وإطار قانوني لتعزيز حصول المستفيدين على الأرض والمياه وغيرها من الأصول الإنتاجية. وفي ضوء المضامين البيئية للمشروع، أكد المجلس مجددا رضاه على الأهمية التي يوليها المشروع لاستكمال خطة العمل الخاصة بإعادة التوطين والخطة الشاملة للتخفيف من آثارها السلبية، وعلى ما خطط له لإنشاء المشاتل لصون الفصائل النباتية النادرة والمهددة بالانقراض. إلا أنه وفي سياق موافقته على القرض، فقد أكد المجلس على الحاجة لاستكمال مبكر للحزمة التمويلية للمشروع وبخاصة في ضوء إسهام عدد من الجهات المشاركة في التمويل. وإضافة إلى ذلك ونظرا للترتب الفقيرة عموما في منطقة المشروع، فقد أكد أعضاء المجلس التنفيذي على الحاجة لضمان توفير المساعدة التقنية للمستفيدين بهدف استدامة إنتاج المحاصيل.

جمهورية تنزانيا المتحدة: برنامج تطوير نظم التسويق الزراعي
(EB 2001/74/R.18/Rev.1) (لأن EB 2001/74/R.18 + Add.1 + Sup.1)

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 12.95 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للبرنامج المذكور أعلاه. وقد أعرب المجلس عن تقديره لكون برنامج التسويق هذا قد حدد على أنه جزء هام لا يتجزأ من وثيقة استراتيجية الحد من الفقر، وأنه يتناول أهم التحديات التي تواجهها التنمية الريفية في جمهورية تنزانيا المتحدة. وقد أقر المجلس بأن تكون الاستجابة للطلب النهج الإجمالي للبرنامج كما تم تصوره، وذلك من خلال تمكين مجموعات المنتجين وصغار التجار والمصنعين كي يصبحوا العامل الرئيسي في عمليات تطوير التسويق. وفي حين أن النهج الإجمالي للبرنامج صحيح، فقد أعرب المجلس عن قلقه بشأن الفجوة التمويلية فيه. وبهذا الصدد تم إعطاء الضمانة بمواصلة المفاوضات الهادفة لملء هذه الفجوة مع الجهات المشاركة في التمويل بما فيه الوكالة الدنمركية للتنمية الدولية والوكالة السويسرية للتعاون الإنمائي بحيث يتم حل هذه القضية بأسرع وقت ممكن. كذلك تمت الموافقة على أنه وفي ضوء الاقتراحات التي تقدم بها المجلس فإن البرنامج سيولي الإرشاد الزراعي التركيز الضروري بحيث يستطيع أن يلعب دورا بناءا وثيق الصلة بتطوير التسويق في جمهورية تنزانيا المتحدة.

آسيا والمحيط الهادي

نيبال: مشروع التخفيف من وطأة الفقر في المرتفعات الغربية
(EB 2001/74/R.19/Rev.1) (لأن EB 2001/74/R.19 + Add.1 + Sup.1)

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 15.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة ومنحة بقيمة 290 000 وحدة حقوق سحب خاصة للمشروع المذكور أعلاه. وفي الموافقة على تصميم المشروع، أثار المجلس تساؤلين اثنين. واستجابة لهذين التساؤلين تم إيضاح أنه من الأفضل استكمال تعريف محفزات آلية الإقراض المرنة للمرحلة الثانية والثالثة عند استعراض المرحلة الأولى الذي سيتم في وقته أيضا تصميم المرحلة الثانية بالتفصيل. كما تم التوضيح بأن السرعة المتوقعة لتنفيذ المشروع التي يقودها الطلب تتوقف على سرعة التعبئة الاجتماعية وبناء المؤسسات في ظل المشروع وبالتالي فستكون أبطأ قليلا مما هو معهود في ظل المشروعات التقليدية.

الفلبين: مشروع المبادرات المجتمعية وإدارة الموارد في شمالي مينداناو
(EB 2001/74/R.20/Rev.1) (لأن EB 2001/74/R.20 + Add.1 + Sup.1)

استعرض المجلس التنفيذي المشروع المذكور أعلاه ووافق على تقديم قرض بقيمة 11.6 مليون وحدة حقوق سحب خاصة بشروط تيسيرية للغاية. وقد أكد العديد من المدراء في المجلس على أن هذه المبادرة جاءت في وقتها المناسب تماما كما أكدوا على ضرورة القيام بمشروعات من هذا القبيل في المناطق المعرضة للنزاعات. وأعرب المجلس عن تقديره العميق للدور الذي يلعبه المشروع في الحد من تعرض المجموعة المستهدفة في منطقة المشروع للمخاطر الاجتماعية والاقتصادية وإلى تعزيز أمنها الغذائي.

فييتنام: مشروع تنويع مصادر الدخل الريفي في محافظة توين كوانغ
(EB 2001/74/R.21/Rev.1) (لأن EB 2001/74/R.21 + Add.1 + Sup.1)

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 16.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للمشروع المذكور أعلاه. وقد طلب المجلس توضيحا عن كيفية تعامل المشروع مع مسألة التسويق. وتم إيضاح أن التسويق يلعب بالفعل دورا استراتيجيا في

الترويج للمشروعات الصغيرة المنوعة المدرة للدخل، وأن وحدة خاصة بالتمويل الصغير والمشروعات الصغيرة ستحدث ضمن إطار مصرف فييتنام للتنمية الزراعية والريفية خصيصا لهذا الغرض، وستكون هذه الوحدة مسؤولة، من ضمن جملة أمور، عن القيام بما يلي: (i) إجراء مسوحات السوق؛ (ii) تطوير المنافذ التسويقية؛ (iii) مساندة إنشاء أسماء تجارية لمنتجات المرتفعات الجبلية.

أمريكا اللاتينية والكاربيبي

السلفادور: برنامج الإعمار والتحديث الريفي
(EB 2001/74/R.22/Rev.1 (الأن) EB 2001/74/R.22 + Add.1 + Sup.1)

استعرض المجلس التنفيذي المشروع المذكور الذي يركز على إعادة الإعمار والتحديث الريفي في المناطق التي تعرضت للزلازل التي ضربت السلفادور في يناير/كانون الثاني وفبراير/شباط عام 2001. وقد أثنى المدراء على هذه المبادرة البناءة ووافقوا على تقديم قرض بقيمة 15.65 مليون وحدة حقوق سحب خاصة دون أية تعليقات إضافية.

بنما: مشروع التنمية الريفية المستدامة في أراضي نغوبي - بوغله والمقاطعات المحلية
(EB 2001/74/R.23/Rev.1 (الأن) EB 2001/74/R.23 + Add.1 + Sup.1)

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 19.4 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للمشروع المذكور أعلاه.

الشرق الأدنى وشمال أفريقيا

الجزائر: المشروع الرائد لتنمية الزراعة الجبلية في حوض مستجمعات المياه في وادي صفصاف
(EB 2001/74/R.24/Rev.1 (الأن) EB 2001/74/R.24 + Add.1 + Sup.1)

وافق المجلس التنفيذي على تقديم قرض بقيمة 9.7 مليون وحدة حقوق سحب خاصة للمشروع المذكور أعلاه دون إثارة أية تعليقات أو قضايا معينة.

وبالإضافة إلى ذلك، وافق المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين على مذكرة رئيس الصندوق التالية:

زامبيا: مشروع إدارة موارد الغابات (القرض ZM-520): تمديد فعالية القرض
EB 2001/74/R.35

وافق المجلس التنفيذي على تمديد فعالية القرض رقم ZM-520 من أجل مشروع إدارة موارد الغابات حتى 30 سبتمبر/أيلول 2002 للسماح بإتاحة وقت كاف للإيفاء بشروط نفاذ مفعول القرض.

وأقر المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين المنح التالية:

منحة للآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة في أفريقيا من أجل مساعدة تطوير وتنفيذ برامج العمل والمبادرات المتعلقة بها
EB 2001/74/R.25

ووافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة بقيمة 1.25 مليون دولار أمريكي.

منحة مساعدة تقنية للبحوث الزراعية وأنشطة التدريب التي يجريها مركز دولي لا تساعده الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية
EB 2001/74/R.34

الشبكة الأفريقية لتطوير محاصيل البستنة: برنامج إنتاج وتسويق الخضر بصورة مستدامة في غرب أفريقيا

ووافق المجلس التنفيذي على تقديم منحة بقيمة 1.25 مليون دولار أمريكي.